

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 34 (1972)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

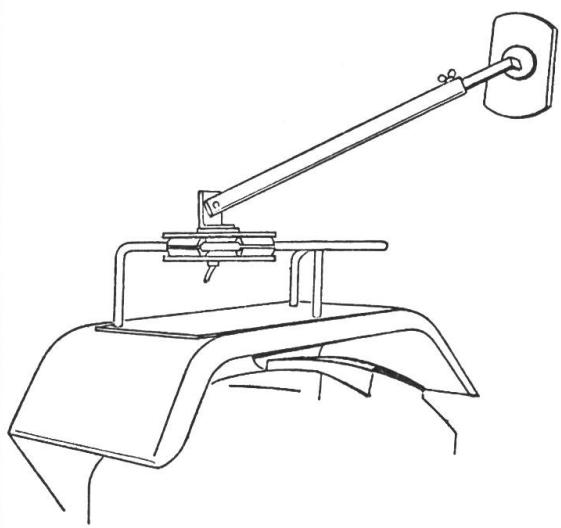
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

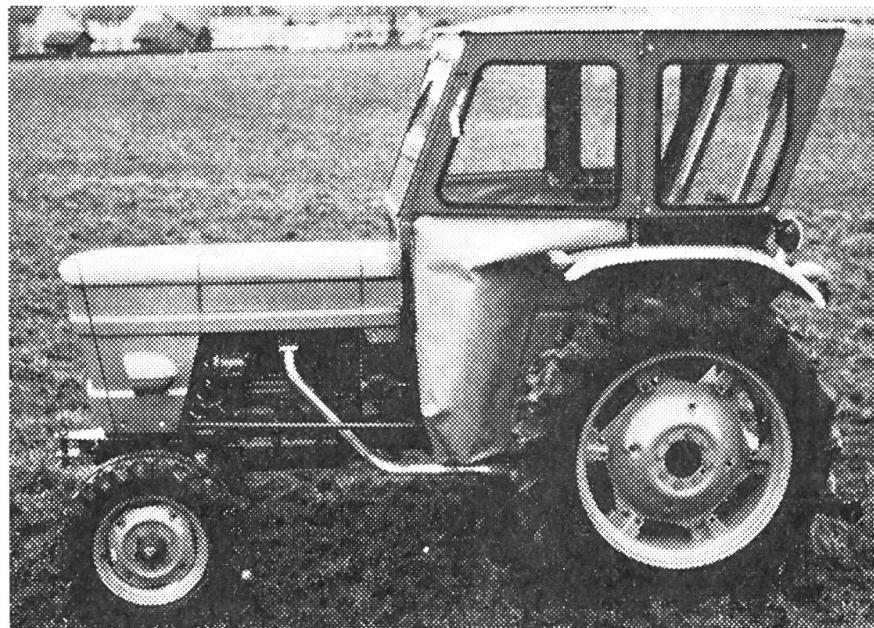
Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,
Austrasse 8
Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94

VIKTOR Sturzkabinen und Sturzbügel



sind für viele Traktortypen in **OECD-geprüfter Ausführung** lieferbar.

Sie bieten Gewähr für höchste Sicherheit und grössten Komfort.

Sie können wählen zwischen zwei serienmäßig hergestellten, äusserst preisgünstigen Modellen.

Bitte verlangen Sie Offerte bei Ihrem Händler oder direkt bei

Viktor-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

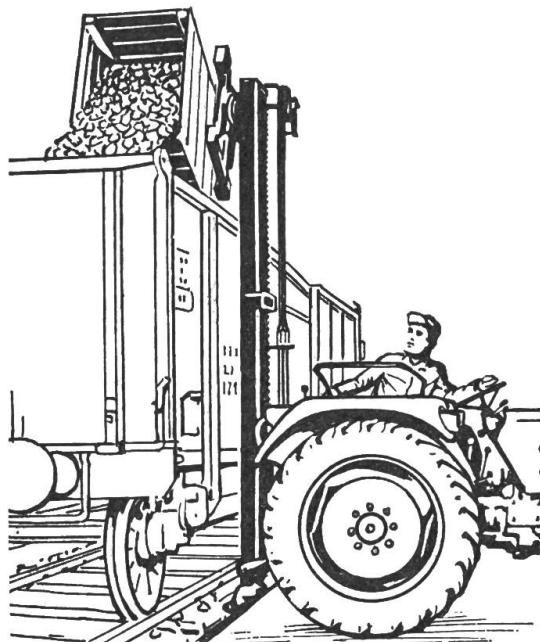
Traktorenverdecke + Traktorensitze

Telefon (071) 67 15 07

Vollhydraulische BUSATIS Mähwerke zu SAME Traktor «Minitauro»

sowoh mit Fingerbalken als auch Doppelmesser sofort ab Lager
zu günstigen Preisen lieferbar.

IMEX Maschinenvertrieb GmbH, 7315 Weilheim-Teck, W.-Germany, Neuwiesenstr. 8



Mit dem



Hubstapler

können Sie, je nach Typ:

- ▲ auf 1,65; 2,4; 3; 3,6 m
heben
- ◀→ seitenschieben
- Paloxen auskippen
(360° beidseitig)
- ▼ Die Neigung verstellen

Alles mit 1000 kg Belastung
und ohne Mühe.

HARUWY

Fabrique de machines agricoles

**Hans-Rudolf WYSS, Vernand
CH-1032 ROMANEL sur Lausanne**

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,
Telefon (032) 84 13 79

Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE,
Telefon (066) 74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,
Telefon (034) 3 83 08

Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,
Telefon (01) 94 06 46



Diese 6 verschiedenen
feinen Cigarren
erhalten Sie gratis!

— damit Sie die guten
Qualitäten unserer
Produkte kennen lernen
und sich persönlich
überzeugen können, dass
sich der Bezug direkt
ab Fabrik lohnt.

Eicifa Cigarrenfabrik
5737 Menziken/AG

Der BON gilt nur für einmaligen Gratisbezug

BON

An Eicifa Cigarrenfabrik
5737 Menziken AG

Senden Sie mir gratis die angeboten-
nen 6 Cigarren zum Versuchen

Name

Vorname

Strasse

Postleitzahl

Ort

Bitte auf Postkarte kleben



**9. bis 24. September 1972
Halle 9 – Stand 960
Comptoir Suisse Lausanne**

- Unsere Winkelpflüge «**Rasemottes**» in 2 Grössen und Zwei-dreischarpflege «**La Royale**», automatische Ausklinkvorrichtung separat für jeden Pflugkörper
- hydraulische Ladekrane **Paccagnella**, auf Räder oder für Dreipunktaufhängung
- gezogene und getragene Stroh- und Maishäcksler **Taarup**
- Traktoren und andere Landmaschinen.

Paul Henriod G.m.b.H., **1040 Echallens VD** Tel. 021/81 18 81 - 82
Zweigniederlassung in **1562 Corcelles / Payerne** Tel. 037/61 42 50



Kombinierte Förderbänder

«**DUKS**», 450-mm-Gummiband, mit Holzmitnehmern, stufenloses Wechselgetriebe, für Silo, Ballen, Säcke, Kartoffeln usw., **sehr günstig im Preis:**

4 m

Fr. 2450.–

5 m

Fr. 2650.–

6 m

Fr. 2950.–

7 m

Fr. 3400.–

8 m

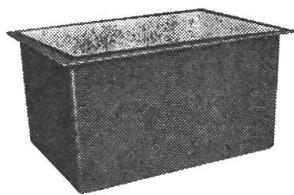
Fr. 3650.–

Motor 1½ PS mit Schalter und Stecker **Fr. 500.–**

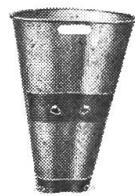
Motor 2 PS mit Schalter und Stecker **Fr. 550.–**

ROBERT FAVRE PAYERNE

Tel. (037) 61 14 94



Standen



Tragebutten



Transport-
Lagertanks



POLYPLEX AG
9248 Schwarzenbach SG

Tél. (073) 22 53 22

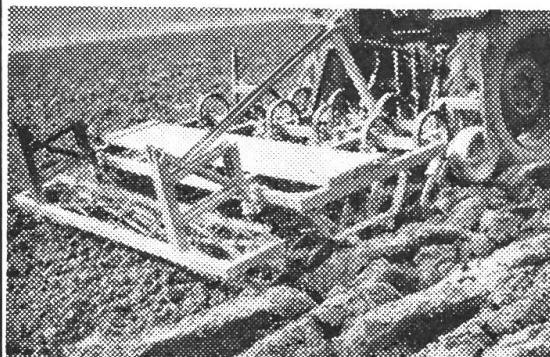
Zaugg-Egge

überlegen

- Zum Tiefhacken
- Zur Saatbeetherstellung
- Zum Kultivieren
- Das Idealgerät für alle Böden

Noch besser:

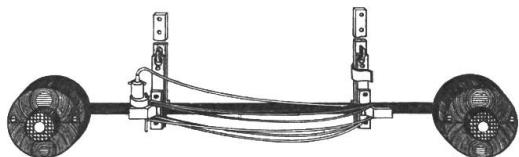
- Zaugg-Egge-Spezial



Gebr. Zaugg AG, 3537 Eggwil
Telefon (035) 6 11 47

20 000
BÜHRER
der Viel-
bewährte

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

In ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steck-
dose. Leuchte für verschiedene Wagen
verwendbar. Leichtes umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser
13 cm nur Fr. 125.— netto.

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1
Zürich
Tel. 052-41 11 22/23

Fehlt es am

Kühler

Ihres PW/LW oder Traktors?

Wir erledigen innert einem Tag

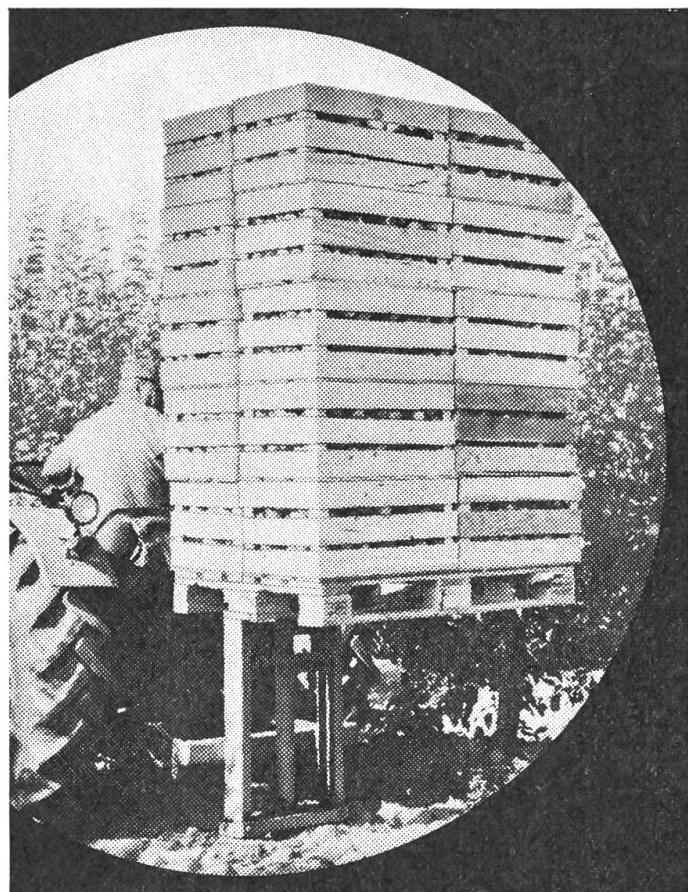
alle Reparaturen, Reinigungen, Einbau unserer
robusten und siedefreien Elemente.
Auswärtige Kunden: per Bahnexpress nach
Zürich-HB.

Benetti AG

Letzigraben 113

8047 Zürich

Tel. 01 - 52 15 28 / 54 64 66



Rationalisierung
in der
Landwirtschaft

Agrilift

Modelle für 600 bis
1200 kg.
Vorrichtungen zum
Neigen, Verschieben,
Drehen und Pressen.

Baas GmbH
Maschinenfabrik
8853 Lachen
St. Gallerstrasse
Tel. 055 720 20/21
Telex 75686

Vertretungen:

Burgdorf BE:

Ardon VS:

Yverdon VD:

Kunz Maschinen AG

Kurt Brandalise, Mech. Werkstatt

Emile Willi, Landmaschinen

— ● Nach Regen Hanggelände nicht zu früh befahren! —

BÜHRE Tractospeed



**Ideale Typenreihe
von 44–90 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb**

Neu: Mit Turbo-Kupplung

Service
Ersatzteildienst

**Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 85 77 77



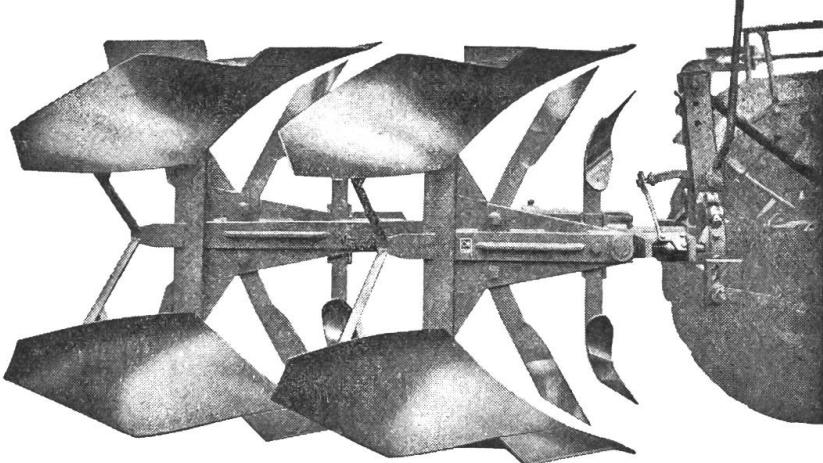
HW-220
HW-230
HW-240

sind leichtzügiger und arbeiten besser. Tausendfachbewährte, unübertroffene halbautomatische Wendevorrichtung. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar. Riestern aus chromlegiertem Panzerstahl, gegen Abnutzung besonders widerstandsfähig. Zuverlässige Bruchsicherungen.

Die OTT-Zweischarpflüge sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelpflüge WD-K 69 sowie Dreischarpflüge mit hydraulischer und halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

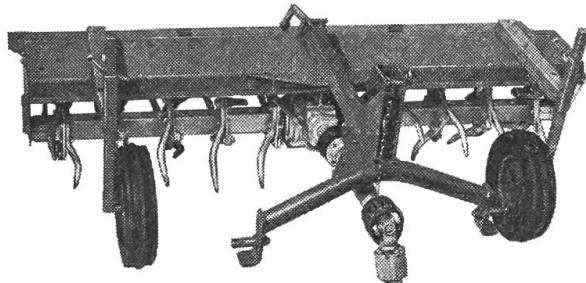
Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marcheteinweg 834, 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33



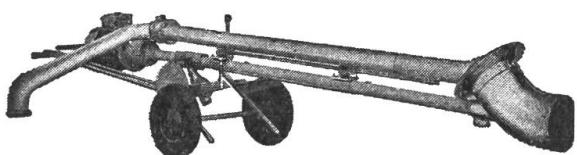
GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 08 11

FRÜH-Rotor-Zinkenegge



mit der Sie hervorragende Arbeitseffekte in allen Bodenarten erzielen. Zerschneidet kein Unkraut, rascheres Fahren möglich, nachstellbare Zinken, fast keine Abnutzung, gleichmässiger Tiefgang auch in schwersten Böden. Unübertroffen zum Struchen. Mit Gummiblockabfederung, schont Maschine und Traktor.



Mixer sind viele auf dem Markt, aber nur der **FRÜH-MIXER** hat den pat.

Obenansaugtopf, mit dem eine unvergleichliche Leistung zum Rühren und Mixen von Mist erzielt wird. Die grosse Ansaugöffnung ist frei von der sonst üblichen durchgehenden Antriebswelle.

Dazu die **Pumpen** zum **Fassfüllen** mit enormer Leistung, in einem Hebelzug umgestellt zum Pumpen.

Anderer Typ mit **Verschlauchungspumpe**, enorme Druckhöhe, höchste Leistung.



JAKOB FRÜH Maschinenfabrik
9542 Münchwilen TG
Telefon (073) 26 20 33



gehring

Seit 20 Jahren die meistgekauften Rotoreggé schweizerischer Produktion — Erstklassige Qualität - Ausgereift - Preiswert - Ersatzteillager, selbst für älteste Maschinen!

gehring

Tel. 054 9 61 89

Fritz Gehring Maschinenfabrik 9548 Matzingen TG



Mit jedem Hinweis auf unsere Zeitschrift resp. auf ein darin erschienenes Inserat unterstützen Sie unser Verbandsorgan!



Tun Sie dies ins- künftig noch öfters! Danke!

«Schweizer Landtechnik»



Hanggelände nie bei nassem Zustand befahren !!!



Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft jungen, initiativen

Vertreter

für den Verkauf eines interessanten Landmaschinenprogrammes sowie einer der meistverkauften Landw.-Traktoren.

Reisegebiet: Zentralschweiz (Oberaargau, Zug, Luzern, Schwyz, bis Zürichsee linkes Ufer). Eine sehr grosse und treue Kundschaft ist vorhanden und sollte bearbeitet werden.

Wir bieten neuzeitliche Arbeitsbedingungen, gutes Salär, Verkaufsspesen, Provision, Fürsorgestiftung und stellen Ihnen den Reisewagen zur Verfügung.

Interessenten melden sich mit Angabe der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre.

Bei Nebel
und schlechter
Sicht auch
tagsüber
Abblendlichter!
(nicht Standlichter)

HAGEDORN maishäcksler

Marschiert
unaufhaltsam
voran



Praktische, bewährte Stahldraht-

S I L O 5-mm-Draht

Für alle Futterarten geeignet.
Jeder Durchmesser lieferbar.
Auf Wunsch auch mit Auswurflücke lieferbar.
Komplett, mit bewährter Kunststoffeinlage, ab Fr. 21.– je m^3 Siloraum. Solide Silo-Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau
Leimera 31, 5280 Murten
Telefon (037) 71 22 66

Ohne Pause. Bei unterschiedlichen Erntebedingungen.
4,5 mm Exaktschnitt für beste Silagequalität.
Darauf kommt es entscheidend an.

Eine starke Maschine, der HAGEDORN-Maishäcksler – eine Klasse für sich

Beratung und Lieferung:

Müller Maschinen AG, 4112 Bättwil
Generalvertretung Telefon (061) 75 11 11

Der Schlager
des Jahres

Ford Economy

40 PS, 8/2 Gänge + Regelhydraulik
Typengeprüft und nach BAV ausgerüstet.

Fr. 11'900.-



Ford baut Traktoren für
alle Bedürfnisse

LAND-ROVER + ROVER-ERSATZTEILE

beziehen Sie in Ihrem eigenen Interesse am besten beim Spezialisten mit der längsten Erfahrung.

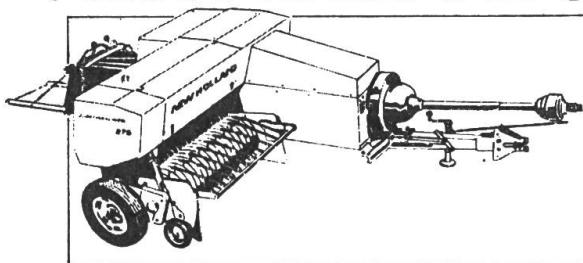
Unsere Ersatzteil-Verkäufer befassen sich seit mehr als 20 Jahren fast ausschliesslich mit den Marken LAND-ROVER und ROVER.

- Lieferung ab bestassortiertem Lager
- Austauschaggregate mit Garantie
- Versand in die ganze Schweiz
- Flexible und individuelle Bedienung
- Fachmännische Beratung

VON TITAN

8048 Zürich, Badenerstrasse 527
Tel. 01 / 54 99 33 / 34 oder 01 / 52 44 55

NEW HOLLAND



**UNERREICHT in
Leistung und Preis**

Typ 265	10 t/Std.	30 x 40 cm	Fr. 8950.-
Typ 270	15 t/Std.	35 x 45 cm	Fr. 10100.-
Typ 276	20 t/Std.	35 x 45 cm	Fr. 11900.-
Typ 286	25 t/Std.	40 x 45 cm	Fr. 17200.-

Die Preise verstehen sich komplett ausgerüstet inkl. grosse Bereifung, Ballenzähler, Pick-up-Tastrad, usw.

R.GRUNDER & C^{IE} SA

1217 Meyrin 022 41 49 33
5606 Dintikon 057 41 66 60

Vertreten durch: H. Eisenring, Dussnang Telefon (073) 41 13 52

● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein! ●

Kenner fahren
Hürlimann

SPRITZDUESEN

"ALBUZ"

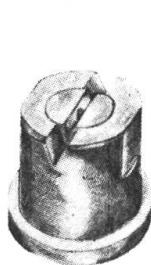
GENAUES KALIBRIEREN, SAUBERE ÖFFNUNG (ohne Gussnahte und Unregelmässigkeiten durch die Bearbeitung).

Die "ALBUZ" Düsen sind direkt durch Giessen in einer Form hergestellt und daher frei von jeder Bearbeitung.

WIDERSTANDSKRAFT im GEBRAUCH, erklärt sich durch :

- Den WIDERSTAND der Tonerde gegenüber alle ätzende chemische Produkten, sowohl im warmen wie im kalten Zustand.
- Den HÄRTEGRAD der Tonerde ist kaum geringer als die Härte eines Diamants und viel härter als alle andere harte Metalle.

DAUERHAFTE GLEICHMÄSSIGE AUSSTRALUNG ANPASSUNG der GEBRAUCHSBEHANDLUNG.



Duese Typ APG
Flache Verteilung



Duese Typ AMM
Spiegel Verteilung



Duese Typ AMG
Flache Verteilung

Unsere Waren werden nur von den
Spritzgerätherstellern verteilt.

Desmarquest .. C. E. C. s.a.



DIVISION "OXYDES FRITTÉS"

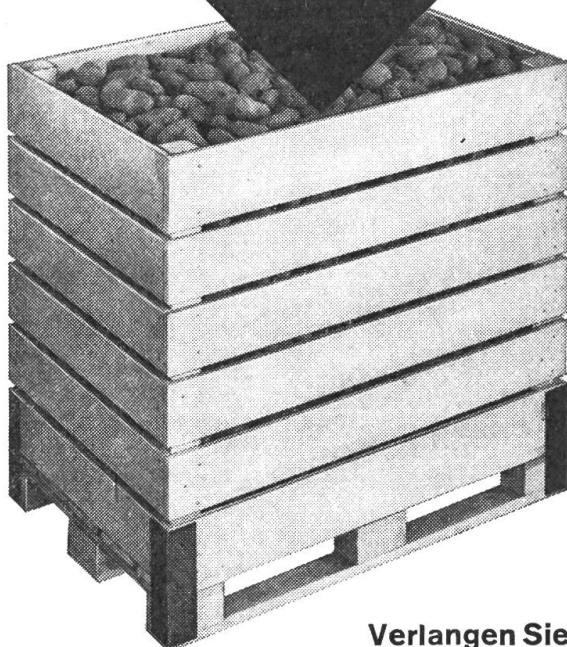
Zone Industrielle N° 1
27 000 - EVREUX - France
Téléphone : 33-05-95
Telex : 78 0 73 DESCERAM-EVREUX

H.C.H. KUNDIG UND CIE
8620 WETZIKON (ZURICH/SCHWEIZ)
Postfach 57 Kratstrasse 21



PALOXEN

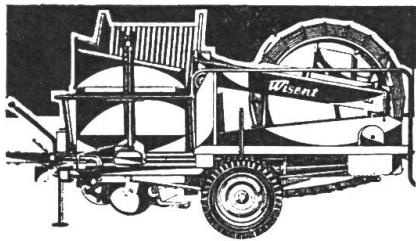
schonen das
Erntegut,
rationalisieren
Transport und
Lagerung von
Kartoffeln
Wurzelsfrüchten
Knollengemüsen
Mostobst



Verlangen Sie
den ausführlichen Prospekt



WERNER KREBS
Palettenfabrik
3535 Schüpbach
Tel. 035 718 81



Kartoffelsammelroder



Baureihe SR

**Die am meisten verlangte Maschine
für den Klein- und Mittelbetrieb
Tagesleistung bis zu 1 ha**

Seit 12 Jahren gebaut. Absolut zuverlässige Arbeitsweise. — Günstige Abmessungen. Geringes Gewicht. Lieferbar mit Plattform oder Bunker. Sehr vorteilhafte Preise bei weitgehender serienmässiger Ausrüstung.

Unterlagen und Beratung durch die Generalvertretung:

**Müller Maschinen AG
4112 Bättwil bei Basel
Telefon 061 - 75 11 11**

Für grössere Betriebe die WISENT-Typen der Baureihe R oder RG (Tagesleistung bis zu 1,5 ha bzw. 2,5 ha).

Autogen - Schweißanlagen

zu verkaufen — Schweizerfabrikat — preisgünstig. Leichtstahlflaschen für Sauerstoff, Azetylen-Dissous, Propan etc. Bei Bedarf erhalten Sie eine über 70 Seiten umfassende Schweißanleitung.

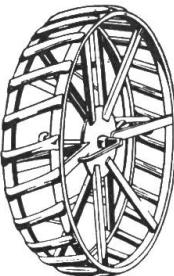
Ich wünsche
GRATIS-
Prospekt.

**Alfr. Oberholzer, Rütihof
9052 Niederteufen AR**
Telefon (071) 33 32 22
oder ZH (01) 78 62 68

Adresse:

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG
4911 Schwarzhäusern Ø 063 - 2 01 57**

Kürzere Tage.

**Gute Beleuchtung und Kennzeichnung werden mit jedem Tag wichtiger!
Betriebsleiter, denkt daran!**



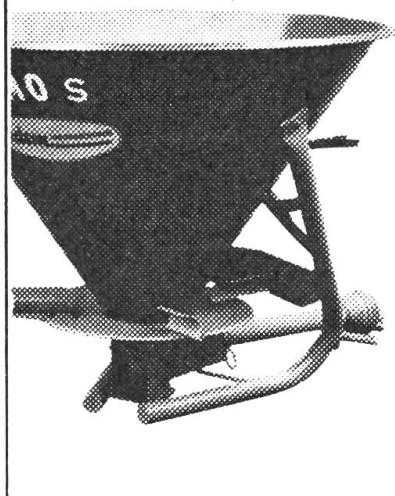
Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT (vormals Schweiz. Traktorverband).

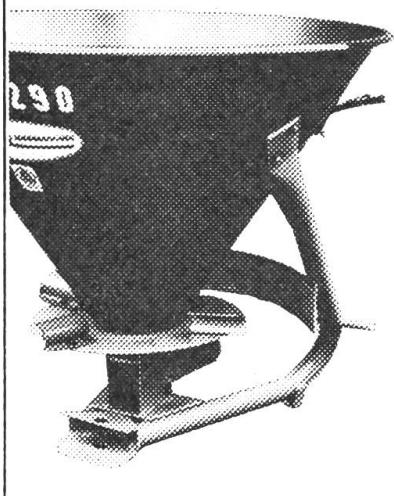
Agenturen in der ganzen Schweiz

Aebi-DOMO zu Ihrem Vorteil

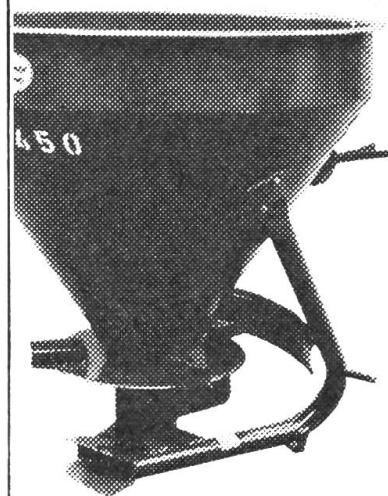
DOMO-S 230 l Inhalt



DOMO-290 290 l Inhalt



DOMO-450 430 l Inhalt



Das symmetrische und sehr flach auslaufende Streubild des AEBI DOMO ist einmalig. Leichtes Anschlussfahren. Keine Gefahr der Überdüngung. Das Rühr- und Mischwerk ist im Grundpreis inbegriffen. Damit können Sie angefeuchtetes Thomasmehl staubfrei streuen oder zwei Düngersorten mischen.

DREYCAL-Oberflächenbeschichtung schützt den AEBI DOMO vor Rost: Garantie für lange Lebensdauer und leichte Pflege. Alle diese Vorteile sind **nur** im AEBI DOMO vereinigt

Gutschein für Prospekt und Preisliste der Schleuder-Düngerstreuer AEBI DOMO

Ausschneiden und ein-senden an Aebi & Co AG
Maschinenfabrik
3400 Burgdorf, Tel. 034 23301

Adresse:

AEBI

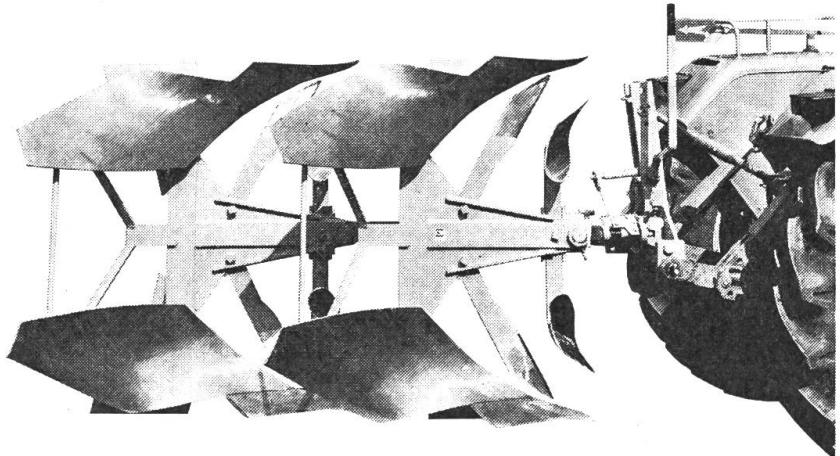


HW-220
HW-230
HW-240

Telefon (031) 83 08 11

Zweischarpflüge

sind leichtzügiger und arbeiten besser



Tausendfachbewährte, unübertroffene halbautomatische Wendevorrichtung. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar. Riestern aus chromlegiertem Panzerstahl, gegen Abnutzung besonders widerstandsfähig. Zuverlässige Bruchsicherungen.

Die OTT-Zweischarpflüge sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelpflüge WD-K 69 sowie Dreischarpflüge mit hydraulischer und halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

**Besuchen Sie uns an der OLMA
OLMA, Halle 6, Stand 626**

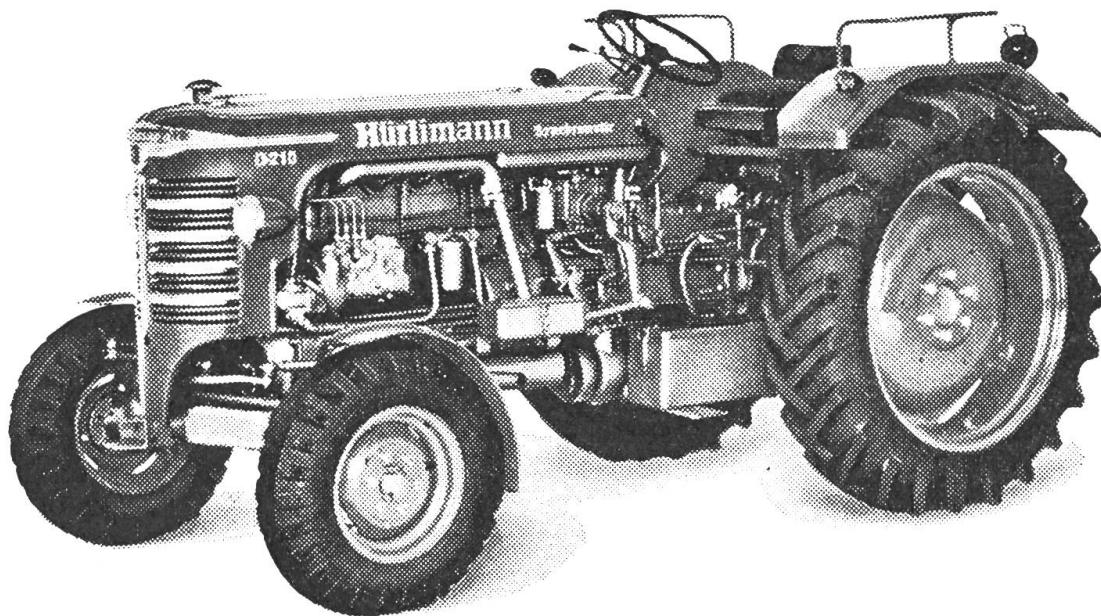
Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

H. Feurer, Marchsteinstrasse, 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33

Fabrikvertreter für die Westschweiz:

André Tenthorey, 23, route d'Yverdon, 1530 Payerne

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB



die neuen Modelle

D 115

55 DIN - 60 SAE PS

D 210

77 DIN - 84 SAE PS

Zapfwelle während der Fahrt unter Last schaltbar, mit 540 + 1000 U/min. Auch rückwärtslaufende Zapfwelle. Gangabhängige Zapfwelle in den unteren 6 Vorwärtsgängen und in 6 Rückwärtsgängen. Total 14 Zapwellengeschwindigkeiten.

12-Gang Standard-Getriebe oder 18-Gang Voll-Synchron-Getriebe.

Dreifach-Hydraulik mit organisch eingebautem Regler und Druckzylinder, zusätzlich, völlig unabhängig von der Dreipunkt-Hydraulik schaltbar:

1 einfach wirkendes Zusatzsteuerventil und

1 doppelt wirkendes Zusatzsteuerventil

(für aussenliegende Zylinder, wie Frontlader mit hydraulischer Abschiebevorrichtung, Abreisskupplung für hydraulischen Drehpflug, Kippanhänger, Schneepflug etc).

Deshalb entstehen keine zusätzlichen Auslagen für die sehr teuren Zusatzventile.

Bei der Hürlimann-Hydraulik sind alle drei Steuerventile vollständig im Oelbad, staubfrei, direkt im Hydraulik-Gehäuse eingebaut.

Einzelrad-Federschwingachse (Gesundheits-Achse) mit Vollranklenkung. Hydraulische ZF-Spindel-Lenkung. Sablé-Super-Gesundheitssitz.

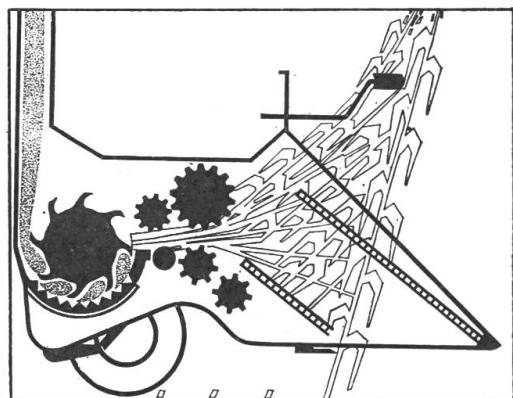
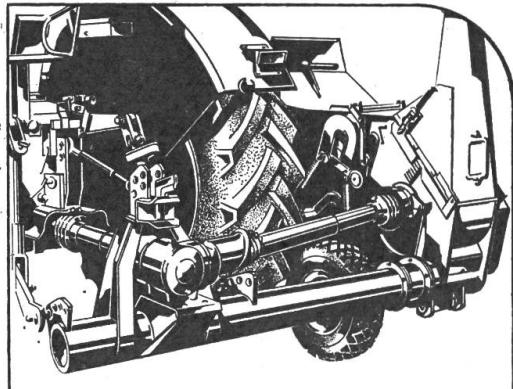
Idealste Anordnung sämtlicher Bedienungshebel.

Der Hürlimann-Traktor erfüllt heute die höchsten Ansprüche und weist Vorzüge auf, die Sie nur in einem Hürlimann-Traktor finden können.

Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk 9500 Wil Telefon (073) 22 11 44

FAVRE



So können Sie mehr verdienen

Mengele MB 3 für noch mehr Leistung im Großflächeneinsatz. Bis 40 t Mikrohäcksel mit 3,8 mm Exaktschnitt.

Direktantrieb der Messertrommel ohne Kette und ohne Keilriemen. Einschiebbares Riffelsieb für vollständige Zerkleinerung der Maiskörner. Diese Daten garantieren schnellere, zuverlässige Maisernte, höchste Leistungen bei geringstem Kraftbedarf und ein ideales Häckselgut für erstklassige Silage.

Beim MB 3 gehören Stützrad, Zapfwellendurchtrieb und Zugmaul zur Grundausstattung. Natürlich gibt es auch noch den bewährten MB 2 sowie den MBJ – ein echter Preisschlager.

Sichern Sie Ihren Gewinn durch mehr Wirtschaftlichkeit mit Mengele-Qualität.



Rob. Favre AG

Landmaschinen
1530 Payerne
Tel. (037) 611494

F 2-d

2 sichere Trümpfe!

AGROLA-Universal-Schmiermittel sind sicher, zuverlässig und rationell – sie garantieren Vollschmierung, jederzeit, auch bei strengsten Betriebsbedingungen.

Das neue AGROLA Universal-Traktorenöl
(HD SAE 20W-30, Mil-L-2104 B) bietet maximalen Schutz gegen Kaltschlammbildung und Korrosion – das zuverlässige Ganzjahresöl für Sommer und Winter, für den Motor, die Hydraulik und das Getriebe.

2.08 nur Fr. 2.08 per Liter im Fass
à 180 kg net., per % kg Fr. 235.–
Tonnelet à 50 kg net., Fr. 135.–
Kanne à 18 kg net., Fr. 59.–

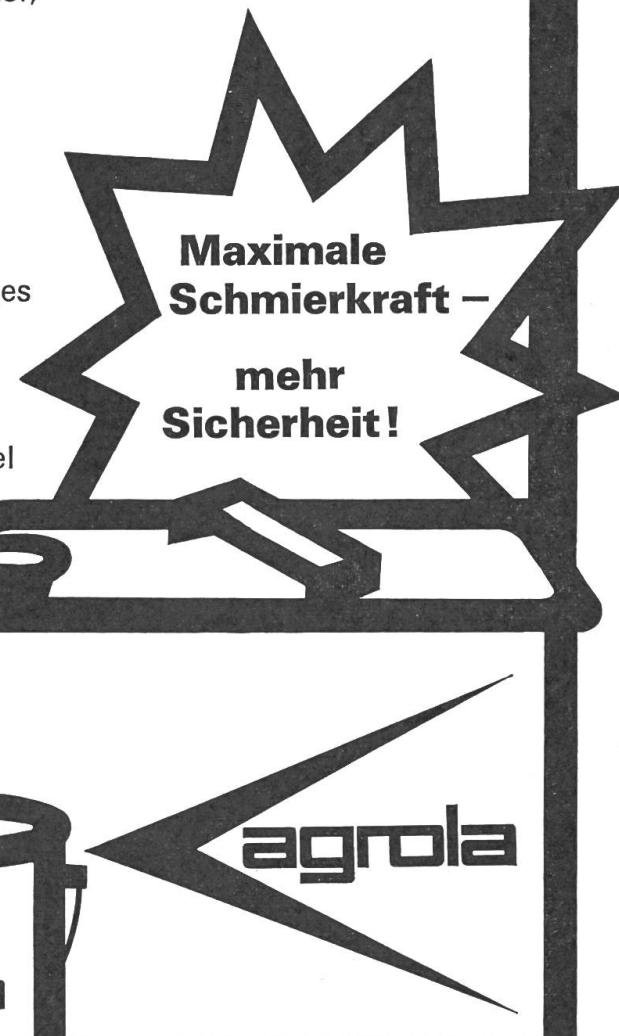
AGROLA Universal-Lithiumfett
hochschmierfähiges, hitzebeständiges und wasserstabiles Einheitsfett für den ganzen Fahrzeug- und Maschinenpark.

4.35 nur Fr. 4.35 per Kilo im Kessel
à 4,5 kg net. zu Fr. 19.50
(mit der praktischen Abfüllvorrichtung)
Kessel à 9 kg net. Fr. 32.50
Deshalb für den Traktor, den PW und alle Landmaschinen AGROLA-Markenprodukte!

Erhältlich bei der Landw. Genossenschaft



UNIVERSAL-LITHIUMFETT



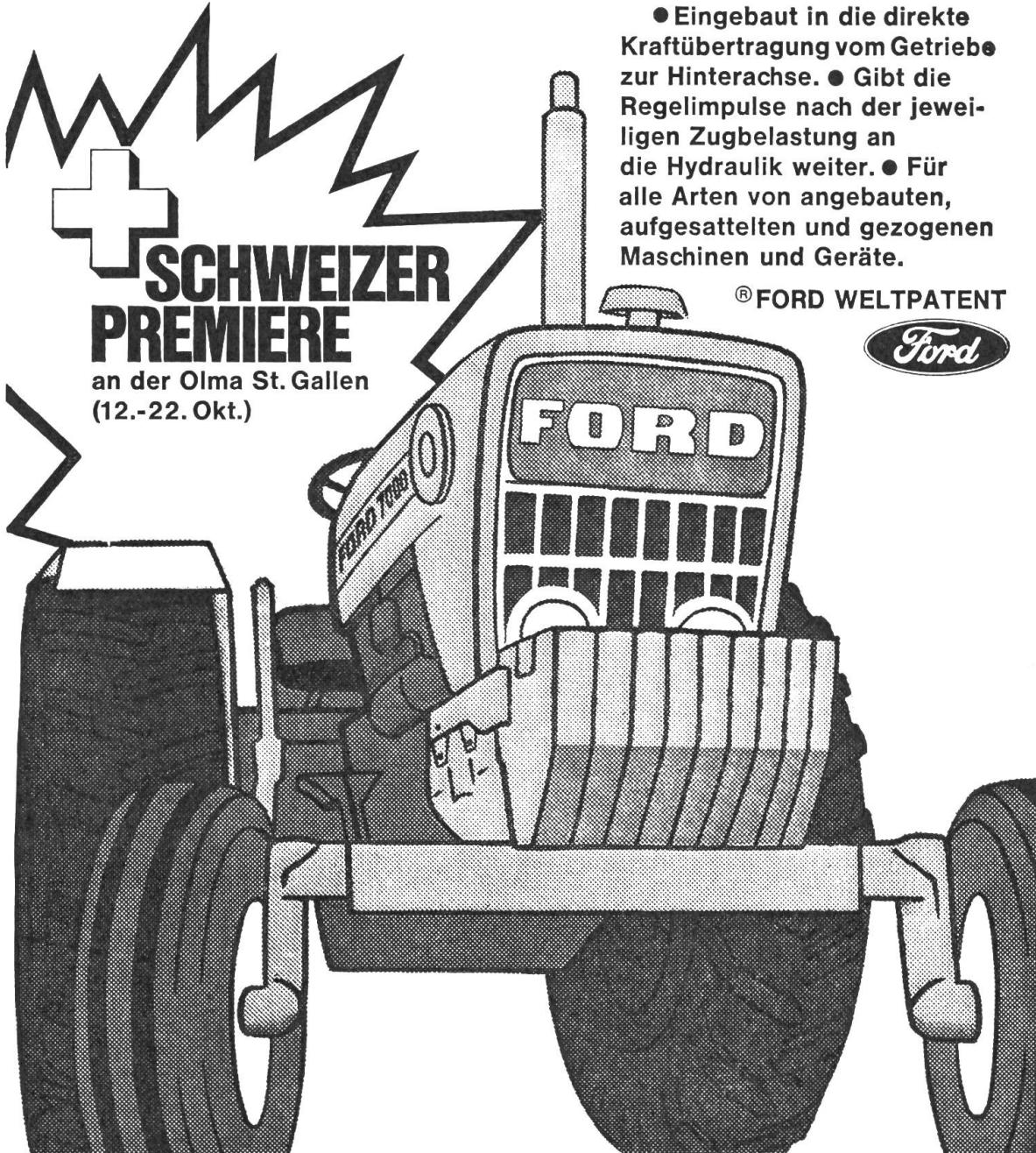
**UNIVERSAL-
TRAKTORENÖL**

**Eine
Weltneuheit
von Ford:**

Ford
7000
oder
blaue
Riese.

FORD 7000 mit Turbo-Diesel,
90 DIN-PS
wirtschaftlicher dank
niedrigerem
Brennstoffverbrauch.

Der erste Traktor mit Load Monitor®



- Eingebaut in die direkte Kraftübertragung vom Getriebe zur Hinterachse.
- Gibt die Regelimpulse nach der jeweiligen Zugbelastung an die Hydraulik weiter.
- Für alle Arten von angebauten, aufgesattelten und gezogenen Maschinen und Geräte.

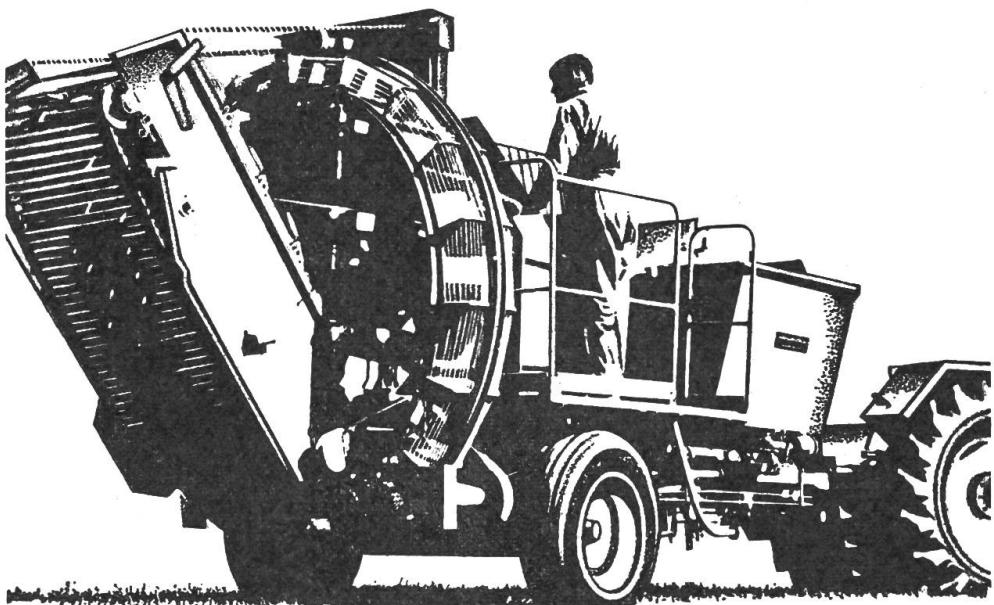
® FORD WELTPATENT



Auskunft, Prospekte und Preisangaben durch die offiziellen Ford-Vertreter:
Affoltern a. A.: P. Nicollier — **Alpnachstad:** U. und K. Dall'omo — **Brütten:** H. Baltensperger — **Chur:** W. Tribolet — **Ebikon:** J. Studer — **Fischingen:** F. Obrist — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Hallau:** J. Gasser — **Hergiswil:** H. Wermelinger — **Hinwil:** F. Santschi — **Hüswil:** Bärtschi & Co. — **Ilanz:** A. Derungs — **Kesswil:** K. Rufer — **Lengnau:** A. Jetzer — **Marthalen:** W. Corrodi — **Müllheim:** W. Merz — **Münchenbuchsee:** M. Thomann & Cie — **Niederwil/AG:** E. Mäder — **Riedholz:** Protractor AG — **Schüpfheim:** J. Felder — **St. Gallen:** Landverband mit Werkstätten in Wittenbach, Balgach, Uznach, Jonschwil, Sevelen und Schaan — **Triesen:** O. Banzer — **Wädenswil:** F. Schärer
Bercher: Garage Bellevue S. A. — **Echallens:** P. Henriod — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Genève:** Cercle des Agriculteurs — **La Chaux-de-Fonds:** F. Nussbaumer — **Noville:** F. Vogel — **Porrentruy:** E. Roth — **Riddes:** P. Gillioz — **Taverne:** C. Quadri — **(Valais) Fully:** E. Rast — **Conthey:** L. Evéquoz — **Münster:** A. Weger — **Sallion:** Ch. Bertholet

GRIMME

ARBEITET KRAFTVOLL UND SANFT



KARTOFFELVOLLERNTER

Grosse Arbeitskapazität und schonendes Graben, ohne die Kartoffeln zu beschädigen. Der weltberühmte GRIMME-Kartoffelgraber hat ein Hauptziel: Für Sie Zeit (und Geld) sparen!

8 Maschinentypen: JUNIOR – STANDARD – SUPER. Alle Maschinen können mit Kippmulde, Rollbodenbunker oder Plattform für das Absacken ausgerüstet werden.

E.GRUNDER & FILS S
A

1599 HENNIEZ

TEL. 037/641183

Die Silo- Maisernte heute planen



Rapid Maishäcksler Pöttinger MEX II

hervorragend bewährter Scheibenradhäcksler mit 8 Messern, der ein Häckselgut von 4 mm Länge und aufgeschlossene Körner garantiert.

Eine sofortige Bestellung bringt Ihnen wichtige Vorteile:
1. sehr günstige Konditionen
2. Sie können den Silomais im richtigen Reifegrad ernten
3. Sie beginnen mit der Ernte, wenn Sie dazu Zeit haben
4. Sie sind mit dem Maishäcksler bereits vertraut, wenn die Ernte beginnt.



Auskünfte, Prospekte und Preise durch den offiziellen Rapid-Vertreter oder direkt durch

Rapid

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon ZH, Tel. 01/88 68 81

SONDI-BERNARDI

**DAS GROSSE INTERNATIONALE
ANHÄNGER-PROGRAMM!**

Einachser, Zweiachser und Spezialfahrzeuge, mit oder ohne Triebachse, mit oder ohne Kippvorrichtung, auch für grösste Belastung und Volumen, dank typisierter Serienproduktion konkurrenzlos in Ausführung und Preis.



Zur produktiven Ausnützung von Zugmaschine und Fahrer gehören leistungsfähige Anhängefahrzeuge. Anderseits stellt der heutige Strassenverkehr auch an die landw. Fahrzeuge grössere Ansprüche in bezug auf sichere Tragkraft, Bremsen und Beleuchtung.

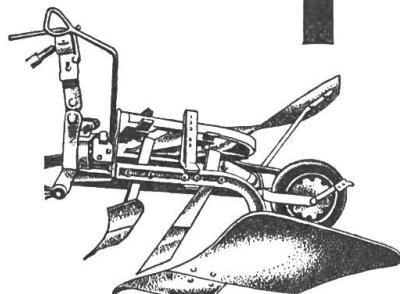


Der Hauptanteil aller Traktor-Arbeitsstunden entfällt auf Transporte. Eine Sanierung der Anhängefahrzeuge ist deshalb auf den meisten Betrieben vordringlich.

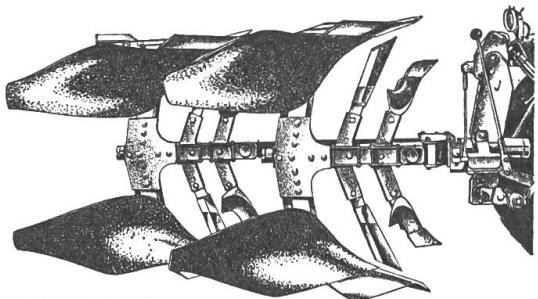
Verlangen Sie den SONDI-BERNARDI-Sammelprospekt mit Preisliste oder besuchen Sie unsere permanente Anhänger-Ausstellung. (beim Bahnhof Neukirch-Egnach BT)

F. T. Sonderegger A.G. — 9322 Egnach — Tel. 071 - 66 15 46

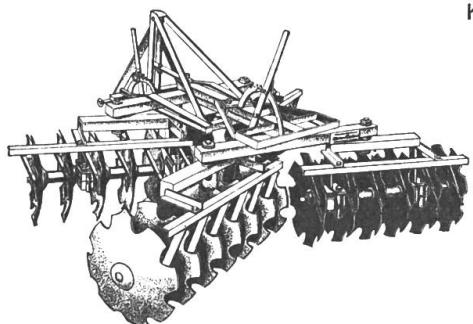
Moderne Ackerbaugeräte für höchste Ansprüche



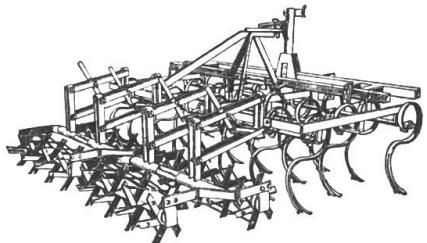
"Cérès" - 3 Größen
für Normal- und
Regelhydraulik



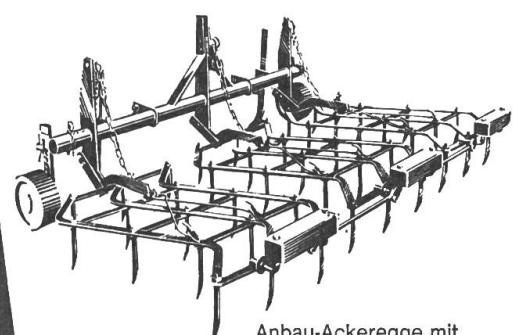
"Cybèle" - 3 Größen.
halbautomatische Wendevorrichtung
Konstruktion aus vergütetem Stahl



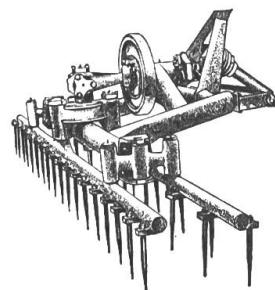
Scheibeneggen in X - Form
oder Offset-Ausführung
verschiedene Arbeitsbreiten



Federzinken-Kultivator
mit Krümmer oder Nach-
egge



Anbau-Ackereggé mit
3 oder 5 Feldern



Rüttelegge mit
2 oder 4 Balken

andere Maschinen
Vielfachgerät
Ackerwalzen, diverse
Anbau-Sämaschine
Kunstdüngerstreuer
Verlangen Sie
Preis- und
Prospektunterlagen

Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

021/714121

Die neuen Traktoren von **MASSEY-FERGUSON** **SUPER X und SUPER SPECIAL**

**Was ist neu
an den
Massey-Ferguson-
Traktoren?**

Höhere Motorenleistungen – Neue verstärkte Hinterachsen – Grössere Hubkraft an den hydraulischen Hubarmen – Neues Doppeltrockenluftfilter-System mit Warnvorrichtung – Mehr Stabilität durch grösseren Radstand – Ölgekühlte Mehrscheibenbremsen – Neu konzipierte Differentialsperre – Auswechselbare Kugelanschlüsse an den hydraulischen Zugarmen – Vergrösserter Brennstofftank – Unabhängige, unter Last schaltbare hydraulische Zapfwelle – MF-Kriechgänge zu allen Modellen erhältlich.



Unsere schweizerischen MASSEY-FERGUSON-Händler, die SERVICE COMPANY als Importeur sowie MASSEY-FERGUSON England führen gemeinsam eine für den Herbst 1972 befristete Eintauschaktion durch.

Wenden Sie sich noch heute an Ihren MASSEY-FERGUSON-Händler, er wird Sie gerne über unsere Eintauschaktion orientieren und Ihnen eine äusserst günstige Eintauschhofferte unterbreiten.

In unserer neuen Traktorenreihe von 45-150 DIN. PS mit Leichtschaltgetriebe, MULTI-POWER und Super-Kriechgänge finden auch Sie den richtigen Traktor für Ihren Betrieb.



**Mehr Kraft,
mehr Leistung,
mehr Sicherheit,
mehr Komfort**

Sind Sie Besitzer eines alten Traktors, der Sie nicht mehr befriedigt?

Dann ist jetzt der richtige Moment, diesen einzutauschen

Mit unserer

EINTAUSCHAKTION 1972

haben wir ganz speziell an Sie gedacht.

Auskunft, Beratung und Prospekte durch die offiziellen MF-Vertreter:

8308 **Agasul**, E. Gujer, Mesikon, 052/44 13 68. 6460 **Altdorf**, R. Wyrsch, 044/2 45 40. 8718 **Benken**, A. Blöchliger, 055/8 51 79. 8107 **Buchs**, K. Vogel, 01/71 43 38. 6018 **Buttisholz**, J. Hebler, 045/3 41 65. 6383 **Dallenwil**, G. Gut, 041/61 42 44. 6252 **Dagmersellen**, J. Meyer, 062/86 12 22. 1700 **Freiburg**, Bregger SA, 037/22 52 51. 6166 **Hasle**, F. Müller, 041/72 15 77. 8442 **Hettlingen**, Vögeli & Berger, 052 39 14 21. 3425 **Koppigen**, E. Straub, 034/3 41 30. 7302 **Landquart**, W. Kälin, 081/51 14 92. 3550 **Langnau**, Jost & Co., 035/2 12 02. 5316 **Leuggern**, K. Meisel, 056/45 12 04. 8439 **Mellstorf**, H. Rohner, 056/53 12 16. 4132 **Muttenz**, K. Grollimund, 061/42 72 64. 5267 **Oberhof**, A. Kuoni, 064/67 11 55. 6026 **Rain**, O. Schmid, 041/80 12 33. 6418 **Rothenthurm**, G. Schuler, 043/45 11 57. 6343 **Rotkreuz**, F. Zehnder, Buonas, 042/64 13 53. 6017 **Ruswil**, S. Kurmann, Rüediswil, 041/37 11 88. 5107 **Schinznach**, Ulrich Zulauf, 056/43 19 27. 8251 **Schlatt**, H. Fehr, 053/7 63 54. 8418 **Schlatt**, B. Minder, Waltenstein, 052/36 11 20. 6288 **Schongau**, J. Müller, 041/85 14 39. 8225 **Siblingen**, A. Kübler, 053/7 15 31. 8712 **Stäfa**, Ryffel & Steiger, 01/74 80 36. 4802 **Strengelbach**, B. Goetschmann, 062/51 97 97. 9501 **Tägerschen**, A. Bachmann, 073/45 13 45. 2575 **Täuffelen**, E. Schumacher, 032/86 14 93. 8636 **Wald**, W. Halbheer, 055/9 15 29. 8911 **Werd-Rottenschwil**, J. Stofer, 057/7 53 34. 6130 **Willisau**, H. Kronenberg, 045/6 22 33. 4451 **Wintersingen**, R. Flückiger, 061/98 15 74. 7524 **Zuoz**, Carisch, 082/7 14 32.

Unsere Werkvertreter: Zentralschweiz: H. Marti, 045/4 12 82 ; Nordwestschweiz: J. Keller, 056/52 12 18; Ostschweiz: J. Wehrle, Tel. 052/23 88 66

Verlangen Sie unsere unverbindliche Information.

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 01/851212, 8600 Dübendorf

Auf den **CINTURATO** **AGRICOL** **kommt es an!**

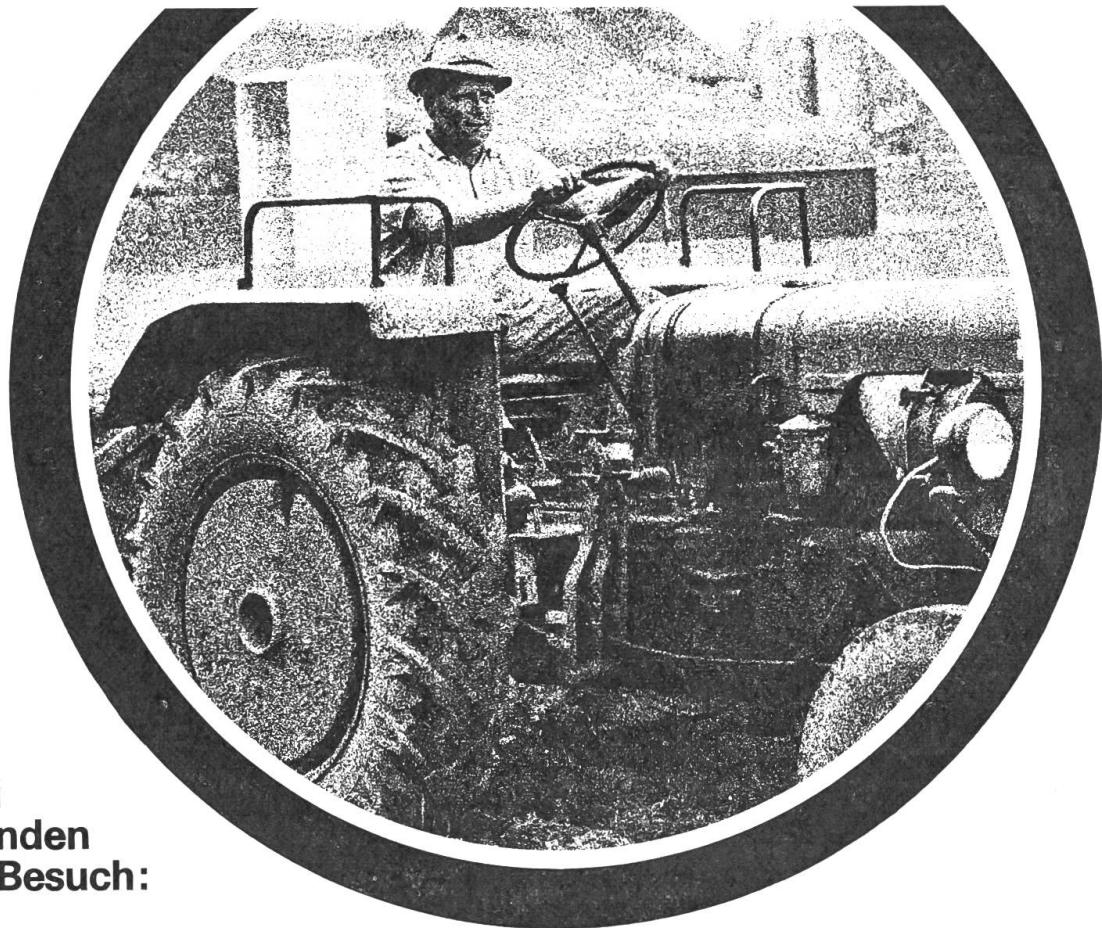
PW-Fahrer schätzen die Gürtelbauweise moderner Autoreifen als angenehm sicher. Bei Traktoren ist sie ganz einfach unerlässlich! Denn gerade in rauhem, zerfurchtem Gelände bedeutet die grösstmögliche Schonung von Fahrer und Fahrzeug Funktion Nr.1 der Reifen!

Weiches Ausfedern grober Stösse ist deshalb Eigenschaft Nr. 1 des CINTURATO-AGRICOL Traktorreifens von Pirelli. Neben Traktionstüchtigkeit, konstanter Bodenhaftung, hoher Lebensdauer, geringem Treibstoffverbrauch.



PIRELLI Cinturato





**Bei
Kunden
zu Besuch:**

Herr Hans Kehrli, Sonnenhof, Rifferswil

bewirtschaftet 12 ha Land und 3 ha Wald. In seinem Maschinenpark finden wir einen Fahr Traktor (mit Deutz Motor) Jahrgang 1956, der heute 10'000 Betriebsstunden aufweist, dazu einen Fahr Mäher Jahrgang 1955. Der Opel hat auch bereits Jahrgang 1957 mit 100'000 km. Herr Kehrli verwendet seit 1955 BLASOL Motorenöl. Reparaturen waren bis heute keine zu verzeichnen, wozu neben dem sorgfältigen Unterhalt BLASOL beigetragen hat.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

BLASOL **BLASER & CO. AG**
3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853

Neu!

Ein kräftiges Gespann

überdimensioniert
preisgünstig



**Auf jahrelanger, tausendfacher Erfahrung
aufgebaut, entstanden diese neuzeitlichen
Maschinen. – Gebaut für den harten – auch
überbetrieblichen Einsatz!**

**Bei einer Neuanschaffung sollten Sie sich über
unsere Mistzetter (in 6 verschiedenen Größen)
und unsere Mistladekrane informieren.
Wir bieten Vorteile, die auch Sie überzeugen.**

Agrar

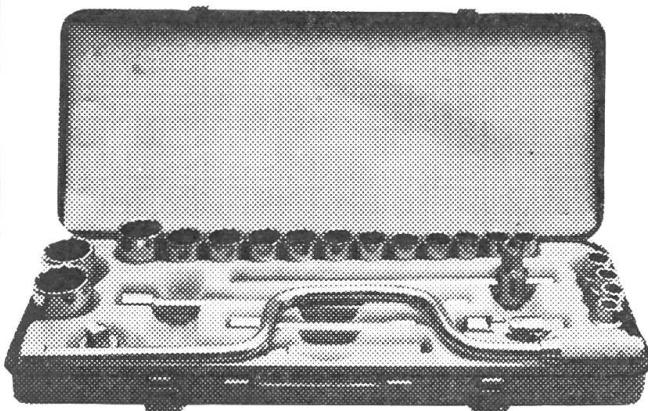
Fabrik landwirtschaftlicher
Maschinen AG, 9500 Wil
Telefon 073/220122

Senden Sie mir den Prospekt
vom Mistladekran/Miszetter.

Name: _____

Adresse: _____

ACHTUNG Discountangebote



Steckschlüsselsatz Chromstahl
autom. Rätsche, 11–32 mm Steck-
nusse in Metallkoffer, 25-teilig
nur 69.—

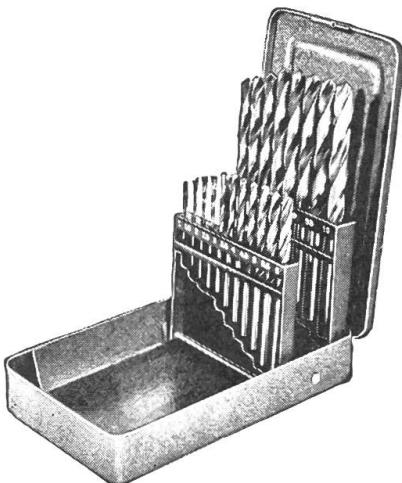
Steckschlüsselsatz «Mini», 4–12 mm
Einsätze, mit Rätsche in Metall-
kassette 17-teilig
nur 21.50

Winkelschleifer «Black & Decker»
zum Trennen/Schleifen/Schruppen
von Stahl, Stein, Kunststoff
6000 U/Min. 1 Jahr Garantie.

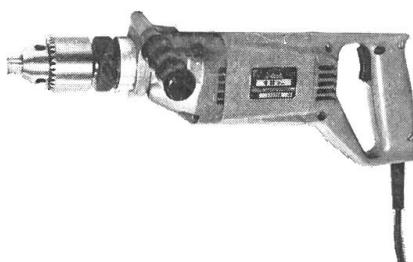
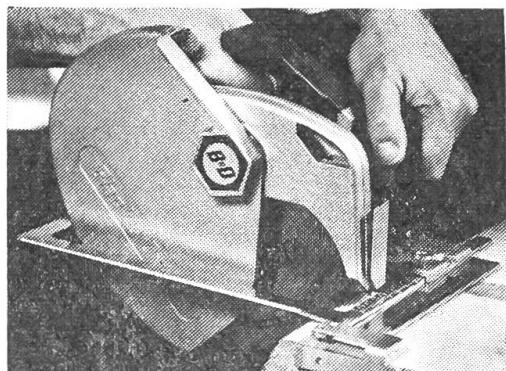
nur 390.— statt 490.—



HSS-Stahlbohrer, die zähsten Bohrer für Stahl,
Metall, Holz, Kunststoff 1–10 mm in Metallkassette
je nur 36.— statt 48.—



«Black & Decker» Handkreissäge für Holz,
Metall, Kunststoff, 65 mm Schnitttiefe, mit
Gehrung 45°, neuer Vollblattschutz
nur 275.— statt 325.—



«Black & Decker» 2-Gang Schlagbohrmaschine,
auch für schwere Beanspruchung, 13 mm Bohr-
futter, 1 Jahr Garantie
nur 298.— statt 425.—

«Black & Decker» 2-Gang Schlagbohrmaschine,
robustes Industriemodell, 10 mm Bohrfutter,
1 Jahr Garantie
nur 225.— statt 285.—



Eisenwaren, Werkzeuge, Landw. Geräte
6330 Cham Telefon (042) 36 17 17

Verlangen Sie Prospekte für weitere Diskount-
Angebote!



**FIAT 450 mit
46PS Dieselmotor komplett
mit allem Komfort
Fr. 14'900.-**

Das ist ein interessantes Preisbeispiel! Warum sind die FIAT-Traktoren so preisgünstig? Weil sie bekanntlich die erfolgreichsten und meistgekauften Traktoren auf dem europäischen Kontinent sind.

Grosse Stückzahlen bedeuten
rationellste Produktion und ermöglichen
stabile Preise trotz ständiger
Teuerung.

Natürlich ist der Listenpreis nicht alleiniger Massstab für die Beurteilung des Angebotes, sondern letzten Endes der Betrag, den Sie nach Abzug des Rücknahmepreises für Ihren Gebrauchstraktor auslegen müssen und was Sie für diesen Preis an Leistung, Qualität und Komfort erhalten. Das sind weitere wichtige Gründe, warum es sich unbedingt lohnt, unser Angebot einzuholen.

BUCHER

BUCHER GUYER AG 8166 Niederweningen
Tel. 01 94 33 22/94 37 11

BON

für Prospekt und Preise

Schicken Sie mir die Unterlagen über die
FIAT 35 PS*, 46 PS*, 50 PS*, 60 PS*, 75 PS*,
90 PS*, 100 PS* (Gewünschtes unterstreichen)

Adresse _____